Hebdomadaire français et catholique au service du Nord-Ontario

L'AMI DU PEUPLE

"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" - Racine

VOL. XXII — No. 21 Sudbury, Ont., le 19 novembre, 1964 le numéro: 10 cents

La radioactivité à Elliot Lake, n'est pas nocive

SUDBURY — Le degré de radioactivité qui polluerait les eaux à Elliot Lake n'est pas assez élevé pour avoir le moindre effet nuisible chez les personnes qui boivent de cette eau, a déclaré Dr. B. Cook, directeur du service de santé du district de Sudbury.

M. Cook a exprimé son opinion sur les allégations d'un ancier officier du service de santé du district d'Elliot Lake, M. Frank Wright, voulant que certains enfants buvaient de l'eau polluée depuis leur naissance dans cette région.

Aussi longtemps que le degré de radioactivité n'augmentera pas selon le Dr. Cook, l'eau de cette région n'offre pas de danger. Plus tôt cette semaine, la Commission hydro - électrique de l'Ontario avait dévoilé que les eaux de la région d'Elliot Lake étaient polluées par des débris radioactifs des mines d'uranium.

L'AMBASSADEUR DE LA BELGIQUE A SUDBURY

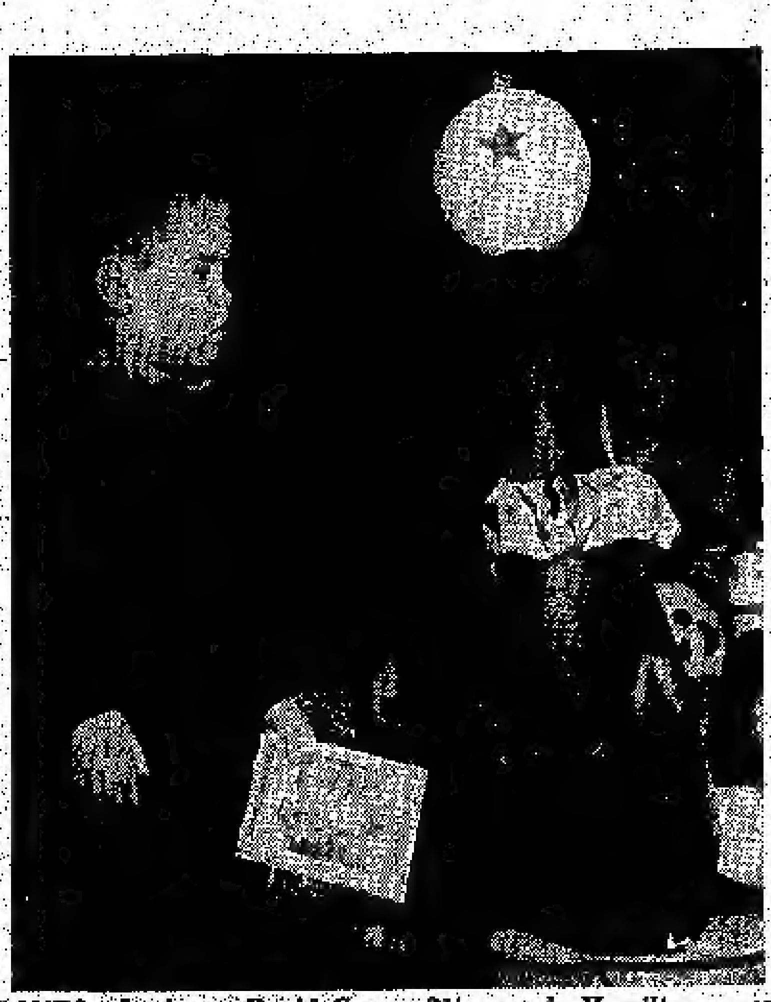
SUDBURY — La formation des Nations Unies est l'une des nombreuses étapes que l'homme devra accomplir avant d'en arriver à constituer un gouvernement mondial, a déclaré à Sudbury l'ambassadeur de la Belgique au Canada.

M. Guy Daufresne de la Chevalerie a dit que personne n'entretient l'illusion que l'ONU pourra former un gouvernement mondial.

Interrogé sur les chances que peut avoir l'ONU de survivre à la crise financière actuelle, M. de la Chevalerie a répondu: "Tout ce que l'homme construit est périssable".

Au sujet des relations entre l'Est et l'Ouest, l'ambassadeur a déclaré que les Occidentaux sont certains que leurs chefs ne déclencheront pas une guerre et savent par ailleurs que les Russes redoutent la destruction qui accompagnerait le conflit nucléaire.

"Mais nous ne sommes pas absolument sûrs de ce que peuvent faire les dirigeants de la Chine," a-t-il commenté.



TORONTO—Le jeune David Gerry, 2½ ans, de Hamilton, examine un jouet représentant un loup de mer faisant rouler un ballon sur son museau. La scène se passe au "Casa Loma's Fairyland" où à l'occasion des Fêtes, des milliers d'enfants vont rêver . . . en attendant le grand jour de Noël. Ce lieu enchanteur est ouvert depuis le 14 novembre dernier, de midi à 10 h. du soir en semaine et de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. les samedis et dimanches . . . jusqu'au 24 décembre.

La formule d'impôt sera expédiée au domicile de chaque contribuable

OTTAWA — Les 6,500,000 contribuables canadiens recevront par la poste, à partir de janvier, des formules "personnelles" d'impôt sur le revenu sur lesquelles sera inscrit un code de sept chiffres. La nouvelle fut annoncée par le ministre du Revenu, M. E.J. Benson. Les premières livraisons commenceront le 11 janvier. La date la plus tardive à laquelle les contribuables devront remettre les formules demeure fixée au 30 avril, mais, comme par les années passées, le ministère du Revenu continuera d'accepter les chèques postdatés. Cette mesure est destinée à mâter le classement des dossiers.

Jusqu'ici, les contribuables recevaient les formules de leurs employeurs ou encore se les procuraient dans les bureaux de poste. Il sera encore possible d'obtenir des formules dans les bureaux de poste. La chose sera pratique pour ceux qui, pour une raison ou pour une autre, auront perdu la formule fournie par le gouvernement ainsi que pour ceux qui auront déménagé depuis leur dernière déclaration d'impôt.

La série de chiffres qui sera inscrite sur les formules d'impôt ne représente pas une innovation. Le ministère du Revenu se sert d'un code chiffré depuis plusieurs années, notamment depuis que les formules sont dépouillées par des calculatrices électroniques. Ce sera cependant la première fois que le contribuable connaîtra le matricule qui lui est attribué.

M. Benson a expliqué que le recours aux calculatrices permet d'effectuer des économies.

Les deux dernières déclarations d'impôt des contribuables ont été enregistrées sur ruban magnétique à l'intention des calculatrices mais pour conjuger ces déclarations avec celles qui seront faites à l'avenir. Le ministère a dû songer à un moyen permettant d'identifier les contribuables correctement et rapidement.

Comme les calculatrices ne peuvent lire les noms mais seulement les chiffres, c'est la raison pour laquelle le nom l'adresse et le numéro d'identification du contribuable seront inscrits de sorte que les calculatrices puissent les déchiffrer.

LE CARDINAL LEGER AU CONCILE:

L'Eglise ne doit pas attribuer une valeur exclusive à saint Thomas

Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a déclaré la semaine dernière au concile "Vatican II" que l'Eglise ne devrait pas surestimer les enseignements de saint Thomas d'Aquin ni leur donner une valeur exclusive.

Le cardinal Léger a été applaudi lorsqu'il mis l'Eglise en garde contre le fait de faire reposer son enseignement "sur un seul docteur".

Saint Thomas, philosophe du 13e siècle, est considéré par plusieurs comme le théologien "officiel" de l'Eglise catholique.

L'archevêque de Montréal, préconisant un enseignement plus dynamique de la théologie, a souligné que le dialogue avec le Moyen - Age n'était pas le dialogue avec le monde d'aujourd'hui.

Parlant de la formation des prêtres dans les séminaires, le cardinal Léger s'est exprimé en ces termes, selon le bureau de presse du concile:

"Nous devrions insister davantage sur la formation spirituelle, intellectuelle et pastorale du clergé. Ce nouveau texte, de façon générale, répond aux besoins des temps.

"Quant à la formation philosophique, le terme "philosophie perpétuelle" est mal choisi. Il est ambigu. Signifie-t-il philosophie scholastique? Mais il existe plusieurs philosophies scholastiques. L'expression vient presque en conflit avec la nature fondamentale de la recherche philosophique, parce que le philosophie ne s'intéresse pas tellement à ce qu'ont dit les auteurs qu'a la nature même des choses.

"De plus, ce serait une erreur d'imposer le système de philosophie scholastique à des esprits non-occidentaux. La tâche du concile n'est pas de fournir un système philosophique, mais seulement d'offrir des directives générales.

"Saint Thomas peut bien être proposé en exemple et en modèle sans pour autant imposer son système. Nos séminaristes de-

(suite à la page 2)

48,000 boîtes de "Klik", déjà vendues seraient impropres à la consommation

TORONTO — La compagnie Canada Packers Limited tente de récupérer environ 48,000 boîtes de viande en conserve distribuées depuis le 14 septembre en Ontario, dans le Québec et les provinces maritimes car ces boîtes contiennent moins que la quantité normale d'un des ingrédients de préservation.

La compagnie a annoncé qu'il est possible que la viande de porc contenue dans les boîtes de Klik se détériore avec le temps et puisse ainsi causer de graves maladies à ceux qui en auraient mangé.

Le directeur général de la Canada Packers, M. W.D. Lasby, a déclaré: "Les spécialistes n'ont pas encore déterminé clairement l'effet d'une quantité d'ingrédients de préservation inférieure à la normale."

Il a indiqué que la compagnie avait entrepris en collarboration avec des conseillers scientifiques et la division des aliments et des drogues du ministère de la santé nationale et du bien-être social une étude approfondie.

D'après les données scientifiques actuelles, on en arrive à la conclusion que le danger d'une altération des qualités de préservation est minime, mais peut exister. Il se peut donc que le produit se détériore et cause ainsi une grave maladie à celui qui en mangerait, a fait remarquer M. Lasby.

La Canada Packers demande à toute personne en possession des boîtes de viande distribuées depuis le 14 septembre, de les retourner à la compagnie ou à son détaillant pour les échanger ou obtenir un remboursement du prix d'achat.

POPULATION DU CANADA 19,361,000

OTTAWA — Le bureau fédéral de la statistique estime que la population canadienne était de 19,361,000 au 1er octobre, soit une augmentation de 340,000, ou 1.8 pour cent, depuis le 1er octobre 1963.

C'est la population de l'Ontario qui a connu la plus forte augmentation, soit 143,000 ou 2.2 pour cent. Québec occupe le deuxième rang, avec ses 5,599,000 habitants, 96,000 (1.7 pour cent) de plus que l'an dernier à pareille date. L'augmentation relative la plus élevée a été enregistrée en Colombie-Britannique.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Le ministère des postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

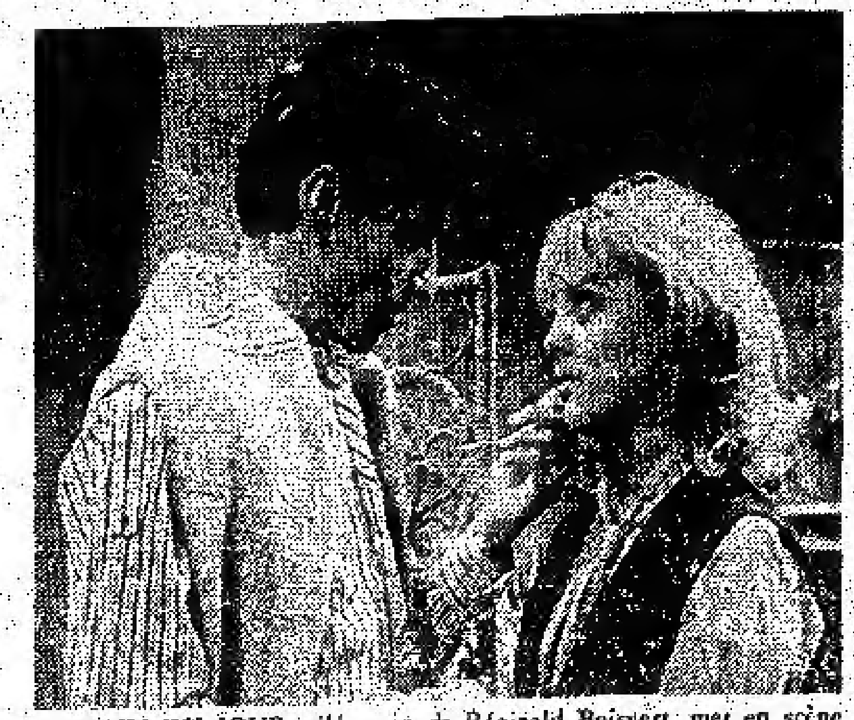
L'EGLISE NE...

(suite de la page 1)

vraient imiter sa mentalité, qui l'a poussé à utiliser la science pour favoriser la diffusion de l'Evangile.

"Il y a un danger à ériger un monde artificiel et à y vivre comme dans un cloître. Le dialogue avec le Moyen-Age n'est pas le dialogue avec le monde d'aujourd'hui. Il faudrait consulter des spécialistes laïques compétents sur les problèmes ayant trait au cours d'études des séminaires.

"On se plaint souvent que les textes de théologie morale en usage dans nos séminaires sont trop juridiques, trop légalistes, trop casuistiques. Le texte devrait affirmer explicitement que la théologie morale devrait être associée plus étroitement avec le dogme et l'écriture sainte. Ainsi nous préparions la voie à un nouveau dynamisme évangélique émanant de Vatican II".



LE PAIN DU JOUR, téléroman de Réginald Boisvert, met en scène des personnages aux prises avec la réalité quotidienne. Chaque jour leur apporte sa flambée d'espoirs et sa ration de désillusions. Apparaissent ici Marcel (Benoit Marleau) et Chantal (Micheline Herbart), deux personnages du PAIN DU JOUR, émission qui vous revient chaque mercredi, à 8 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

La prochaine fois, essayez...

67 Brights CATAWBA 67

PRODUCED BY T. G. BRIGHT & CO. LIMITED - NIAGARA FALLS, CANADA

CANADIAN SHERRY

Téléphonez Brights pour livraison gratuite!

Ministère des Terres et Forêts d'Ontario

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Hon. KELSO ROBERTS
Ministre

La tourbe: une richesse ignorée en Ontario-Nord

TORONTO — La tourbe, terre charbonnière, combustible et fertilisant important en Europe, est une des richesses ignorées de l'Ontario-Nord. Sauf les immenses tourbières ou "terres noires" soviétiques, entre le Don et la Volga, les tourbières qui s'étendent en Ontario-Nord, entre Cochrane et la baie James, sont les plus grands gisements de tourbe, au monde. L'un des avantages de la tourbe, c'est qu'elle affleure et se recueille à la pelle, ou à la machine, sans aucune excavation. Les principaux gisements industriels du Canada sont dans la région de Drummondville et St-Bonaventure, au Québec; d'autres tourbières sont utilisées surtout comme fertilisant, pour la culture du céleri et des légumes verts, à Sherrington et Ste - Clotilde de Chateauguay, au sud de Montréal.

Mais le véritable intérêt de la tourbe, c'est sa valeur comme combustible industriel. En Angleterre, en France et en Allemagne, elle sert du charbon, comme l'anthracite ou charbon doux. On utilise aussi la tourbe de certaines textures rares, comme comburant dans les fours réfractaires, indispensables pour réaliser économiquement certaines hautes températures durables.

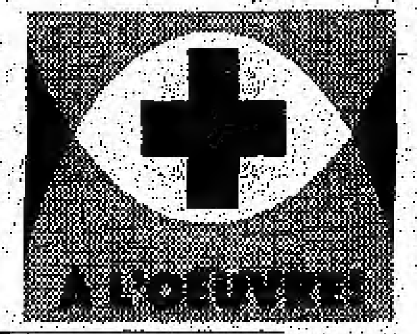
L'une des difficultés de l'exploitation de la tourbe, c'est qu'étant friable, elle offre un terrain mou sur lequel il ne faut se déplacer qu'avec précaution. Mais on a mis au point des moyens de transports efficaces et économiques, et aujourd'hui l'exploitation d'une tourbière peut se faire avantageusement, et sans danger.

La tourbe, dans certains pays moins riches que le Canada, a été transformée grâce à sa haute teneur en carbone, en papier, en tissu, en plastiques. Mais pour nous, sa principale valeur actuelle serait, disent les experts, comme amendement aux terres trop acides, ou comme base de forêts cultivées. Pour restaurer une forêt de valeur commerciale sur une tourbière, où ne poussent naturellement que des essences pauvres, il faut d'abord drainer la surface du sol.

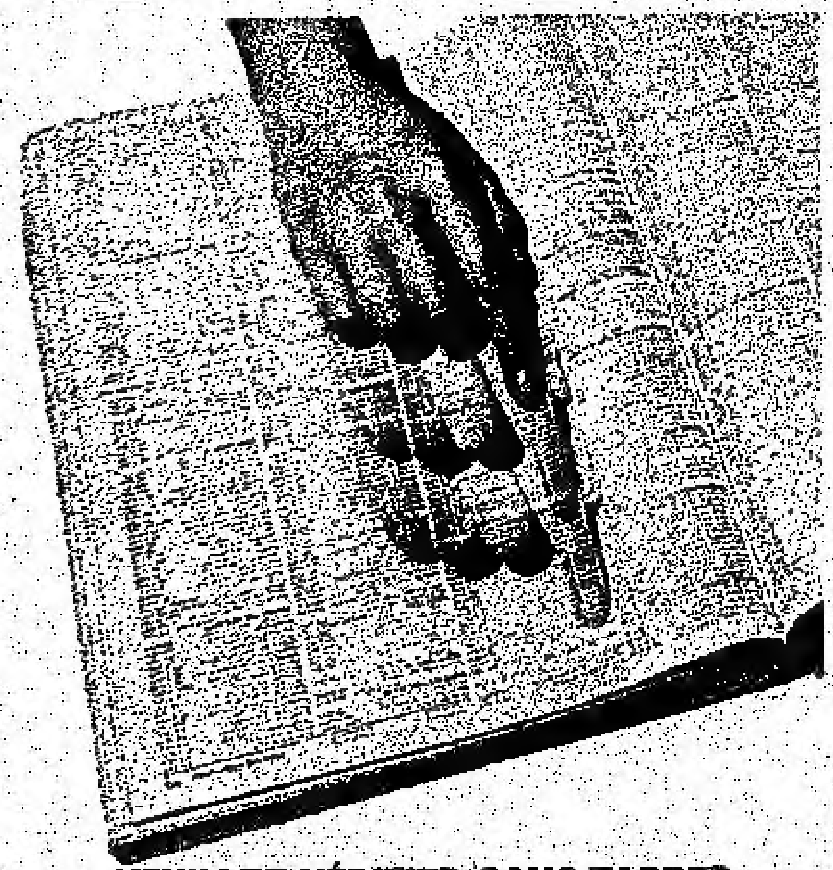
Le récent voyage que vient d'accomplir en Ontario - Nord, et sur tout le pourtour de la baie James, le ministre des Terres et Forêts, M. Kelso Roberts, lui a permis de voir et toucher même, la richesse inemployée qui attend là, des exploitants actifs et informés.

Il y aurait un intérêt évident à drainer la vaste delta de la baie James, dont les eaux fraîches, qui sont déjà précieuses pour les régions habitées, vont se perdre inutiles dans le marias saumâtre au fond de la mer d'Hudson. Un projet de drainage, ramenant les précieuses eaux fraîches vers le sud, aurait donc aussi comme avantage, d'assé-

(suite à la page 4)



CLÉMENCE DESROCHERS interprète le rôle de Nénette, nouveau personnage de *la Boîte à surprise* diffusée du lundi au vendredi à 4 h. 30 de l'après-midi, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Nénette se retrouve en compagnie de personnages tels que Sol, le Pirate Maboule, Marie Quat'Poches, Picolo, Michel le Magicien et Brind'Avoine qui font passer d'agréables moments aux tout-petits.



VEUILLEZ VÉRIFIER SANS TARDER L'EXACTITUDE DE VOTRE INSCRIPTION DANS L'ANNUAIRE DU TÉLÉPHONE!

LE NOUVEL ANNUAIRE SERA BIENTÔT IMPRIMÉ

Nous comptons sur votre collaboration pour que vos nom, adresse et numéro de téléphone apparaissent dans le nouvel annuaire téléphonique exactement comme vous le voulez! Vérifiez immédiatement votre inscription dans l'annuaire actuel et avisez notre bureau d'affaires de tout changement que vous désirez y apporter.

Pour une somme très modique, VOUS POUVEZ AJOUTER DES DÉTAILS TRÈS UTILES! Par exemple:

TÉLÉPHONE D'AFFAIRES: des numéros de téléphone où on peut atteindre chez eux les principaux membres de votre personnel; d'autres raisons sociales sous lesquelles vos clients peuvent également vous téléphoner; des numéros où l'on peut vous rejoindre après les heures d'affaires.

TÉLÉPHONE PRIVÉ: les noms de parents ou d'autres personnes qui habitent chez vous en permanence; un numéro de ligne supplémentaire pour vos adolescents, par exemple.

Pour tout renseignement, correction ou addition, veuillez appeler notre bureau d'affaires!

BELL
une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens

RAPPELS...
ASSURANCE-HOSPITALISATION DE L'ONTARIO

VENEZ VOUS D'AVOIR 19 ANS?

RESTEZ ASSURÉ! Si vous venez d'avoir 19 ans, vous n'êtes plus assuré par le certificat de vos parents. Pour rester assuré, inscrivez-vous individuellement dans les trente jours. Les formules de demande sont disponibles dans les hôpitaux, les banques ou aux bureaux de la Commission.

CHANGEZ-VOUS D'EMPLOI?

RESTEZ ASSURÉ! Si vous changez d'emploi, suivez soigneusement les instructions au verso du Certificat de Paiement, Formule 104, que votre groupe doit vous remettre.

ALLEZ-VOUS VOUS MARIER?

RESTEZ ASSURÉ! Si vous vous mariez, il faut payer la prime familiale pour protéger le mari, l'épouse et les dépendants qualifiables. Avisez votre groupe ou, si vous payez vos primes directement, avisez la Commission.

ONTARIO
ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION
2195 YONGE STREET, TORONTO 7, ONTARIO

Gardez toujours votre Certificat d'Assurance-Hospitalisation sous la main

A. FOURNIER LTEE

Assurances

Etabli en 1895

FEU — AUTO et AUTRES

PRETS SUR HYPOTHEQUES

133-135 Cedar 674-5287

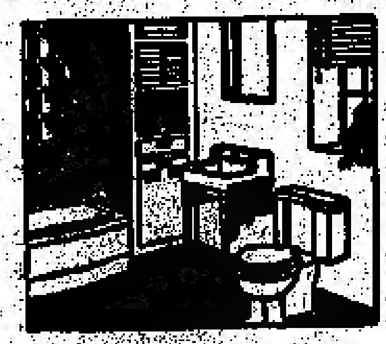
Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes

Spécialité: Bois de charpente

647 chemin Falconbridge, Lebel, Ont.

J. S. DROUIN, gérant 673-5941



Pour le meilleur . . .

confort . . .

essayez . . .

TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT, Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.

2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.

3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.

4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.

5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

MORRISON

Plumbing & Heating

164 rue Elgin - 674-0797

LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture

122 Elm, O. Sudbury Tél. 673-0700

LEBEL & FILS

142 Eyre 673-9535-6-7

Nettoyeurs et Teinturiers

Sudbury, Ontario

Charette ESSO SERVICE

—Produits ESSO Imperial

—Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)

—Déblayage (NEIGE, ETC. . . .)

969-2044

Hanmer, Ont.

Vous aurez profit à lire

L'AMI DU PEUPLE

ABONNEZ-VOUS SANS TARDER

$3.00 par année

L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario

Nom ....

Adresse ....

....

(PRIERE D'ECRIRE LISIBLEMENT)

PETITES ANNONCES DE L'AMI DU PEUPLE

Veuillez s.v.p. publier l'annonce classée suivante dans l'Ami du Peuple pour ______ SEMAINES

Prière d'écrire en lettres moulées

____

____

____

____

____

____

____

15 premiers mots à 4 sous: 60c (Minimum par annonce: 60c)
chaque mot additionnel: 3c
même annonce répétée - sans changement - ½ prix
Paiement inclus ______

Nom ....

Adresse ....

mailez à
CASE POSTALE 696
SUDBURY, ONTARIO.

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Travaux Artistiques bosselage sur place

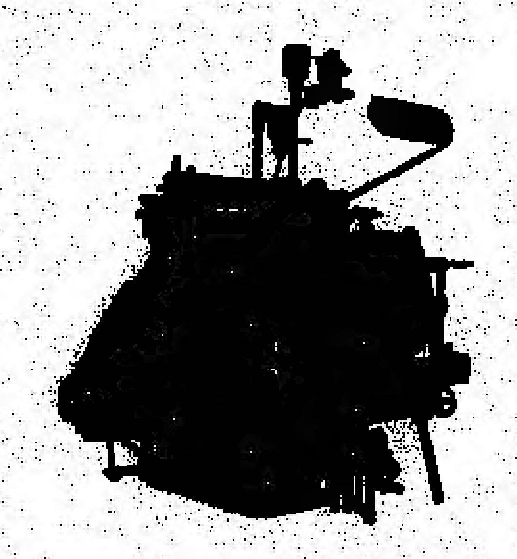
SERVICE DE 8 HEURES SUR:

- Faire-part de mariage
- Cartes de "Stag Parties"
- Billets d'admission

FOURNITURES DE BUREAU:

- en-têtes de lettres,
- enveloppes,
- factures,
- contrats,
- relevés de compte,
- cartes d'affaire,
- livres de reçus,
- chèques personnels,
- programmes,
- brochures,
- catalogues,
- certificats,
- pancartes,
- circulaires,
- dépliants, etc . . .

MENUS DE RESTAURANT SUR CARTON PLASTIQUE LAVABLE



La seule imprimerie française de la région de Sudbury

Arts Graphiques Ltée

Tél. 673-0700

122 ELM EST — SUDBURY, ONT.

LOCAL 2 — SYNDICAT INTERNATIONAL DES TYPOGRAPHES

LA TOURBE...

(suite de la page 2)

cher les tourbières, pour en faciliter l'exploitation, soit "crue", comme combustible et minéral chimique, soit comme base de reconstitution forestière.

Le ministre a pu constater que le bois de haute valeur industrielle et commerciale, repousse aisément là où la tourbe a été drainée. Les basses terres de la baie James pourront donc, avec un drainage efficace, fournir une vaste forêt de pulpe, de bois d'oeuvre et de papier, dans l'avenir.

TORONTO — Les "pierres gossées" découvertes dans le parc Algonquin, en Ontario central, peuvent dater de 4,000 ans, soit au temps de la migration d'Israël ou de la civilisation crétoise.

Ces pierres ont été trouvées, les plus anciennes, près d'Acrae, à l'extrémité orientale du parc, à Grand Lake. Un ex-président de l'Association des trappeurs, M. Ralph Bice, a présenté au musée du parc Algonquin, sa riche collection de pierres gossées, qui représentent toutes sortes d'objets, depuis les outils familiers et divers ustensiles, jusqu'à de mystérieux caillous sculptés par la main de l'homme, dans un but magique, ou peut - être esthétique. Une autre collection qui se trouve déjà au musée Algonquin, la collection Rosebary Lake, consiste en 23 pièces de pierre sculptée; huit sont les ustensiles, 14 sont des pierres gossées, une seule pièce parait douteuse, et pourrait devoir sa forme originelle à l'usure naturelle. Parmi les ustensiles il y a des pointes de lance ou de harpon. Il y a aussi des grattoirs en pierre; c'est on le voit, un art déjà relativement développé, que pratiquait le nomade du Canada, il y a plus de quatre mille ans. Cet indigène, dont on ignore même s'il eut quelque relation avec l'Indien qui habite encore une partie du pays, devait vivre dans un état de culture intermédiaire entre l'homme des cavernes ou des carrières (par exemple l'homme de Chelles ou celui de Cro-Magnon en France, qui daterait d'au moins 20,000 ans) et l'homme du renne, qui remonte en Europe glaciaire à plusieurs milliers d'années, mais qui y a survécu jusqu'à l'ère chrétienne. D'ailleurs "l'âge du renne" vient de finir en Ungava, et n'a pas tout à fait fini en Europe arctique, puisque les Lapons élèvent encore des rennes domestiques.

Rappelons d'autre part que l'étude de l'Indien du Canada n'en est qu'à ses débuts. Déjà anciennement civilisé ou si l'on veut "déformé" par le contact du blanc, le Canadien d'origine indienne ne se distingue plus guère de nos jours, du Canadien d'origine européenne. Mais le Canadien d'origine indienne augmente en nombre, il atteint le quart de million. Il y en a plusieurs milliers en Ontario. Comme nos Algonquins et nos Sauteux venaient plutôt du sud (il y a sans doute mille ans ou plus) leurs traditions authentiques, déjà à moitié oubliées malheureusement, ne sont pas très claires sur l'ancienneté de leur habitat. C'est pour ça qu'on ne peut encore dire si le chasseur "ontarien" d'il y a quatre mille ans, est ou non l'ascendant du trappeur indien d'aujourd'hui.

Vient de paraître à **FIDES**

dans la collection **"Classiques canadiens"**

ÉTIENNE PARENT

par Paul-Eugène Gosselin

GABRIEL SAGARD

par JEAN-DE-LA-CROIX RIOUX, O.F.M.

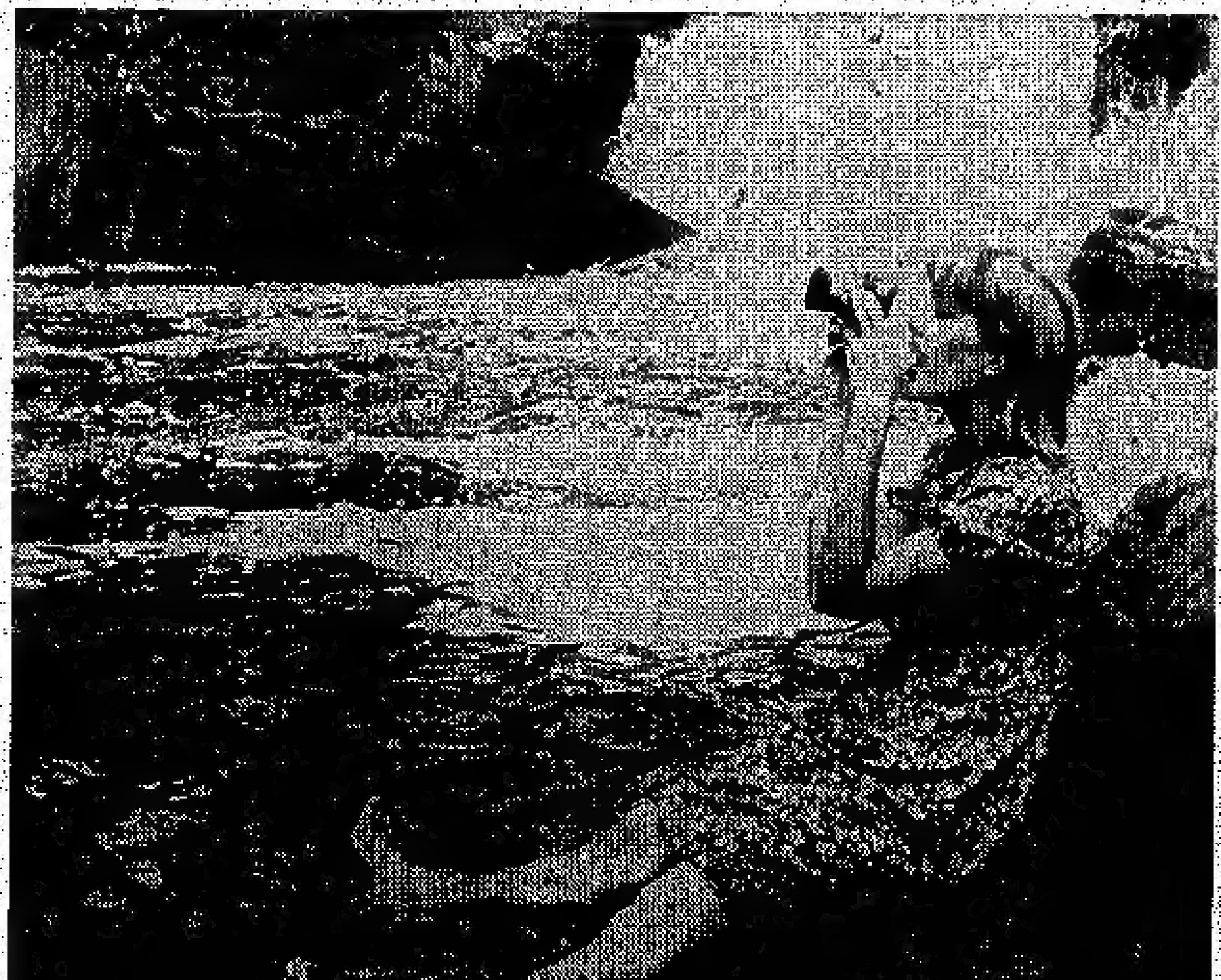
DEUX nouveaux titres prennent place dans la collection "Classiques canadiens". Le premier, *Etienne Parent*, nous est présenté par Paul-Eugène Gosselin, qui écrit:

"Au nombre des écrivains qui ont marqué les débuts de notre littérature, il en est un qui s'impose à notre attention à la fois par la valeur de son oeuvre et par l'influence qu'il a exercée à son époque: Etienne Parent, notre premier grand journaliste canadien. Laissée longtemps dans l'ombre, cette noble figure mérite d'être remise en lumière et de prendre place parmi les pionniers à côté de celles de Louis-Joseph Papineau, notre premier grand orateur politique, et de François-Xavier Garneau, notre premier historien national. Deux traits communs permettent d'ailleurs de rapprocher ces trois noms, ce sont l'intensité du sentiment patriotique qui les a animés et le désir qu'ils ont eu de servir la cause de leurs compatriotes. Ainsi les luttes qu'ont dû livrer les Canadiens français pour conquérir leurs libertés politiques dans la première moitié du XIXe siècle, en plus d'avoir permis à l'éloquence politique de s'épanouir et à l'histoire du Canada de s'écrire, ont fait naître le journalisme."

Le second, *Gabriel Sagard*, est un humble frère convers de l'Ordre des Récollets qui vint au Canada en 1615. *"Premier historien religieux du Canada,* nous dit le R.P. Jean-de-la-Croix Rioux, *Gabriel Sagard est une figure peu familière que nos annales dédaignent volontiers. Même dans le cercle restreint des érudits, l'historien ne possède pas l'estime de tous. Pour les uns, le bon moine n'est qu'un naïf, un esprit superficiel et par trop crédule; pour d'autres, c'est un historien de première valeur, un esprit judicieux et lumineux. Il reste que, pour le lecteur objectif, l'oeuvre de Sagard, consacrée aux premiers temps de la Nouvelle-France, commande le respect: l'auteur est un témoin sûr, compétent, sincère et honnête."*

Les deux nouveaux **"Classiques"** se vendent dans toutes les bonnes librairies et à **Fides, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal, Canada.**

$0.75 chacun

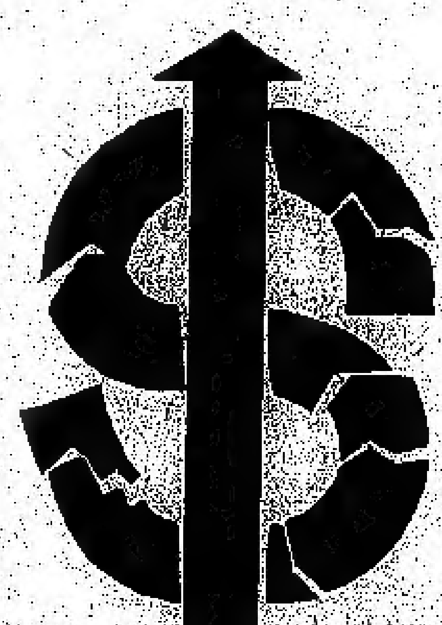


Vous désirez acheter un bon appareil de photo?

Le moyen: un prêt spécial de la Banque de Commerce

Quel que soit l'objet de vos désirs—appareil photographique, piano, machine à laver, auto—vous pouvez vous le procurer au moyen d'un prêt spécial de la Banque de Commerce correspondant exactement à vos besoins. Téléphonez ou rendez-vous au service des Prêts Personnels de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE



QUI PAIE

si vous êtes responsable d'un accident d'automobile une fois que votre police d'assurance n'est plus en vigueur?

C'est vous qui payez!

Lorsque vous laissez périmer votre police d'assurance, vous devenez un propriétaire de véhicule non assuré. *Avant de pouvoir conduire,* vous devrez soit payer la cotisation de $20. pour véhicule-moteur non assuré au bureau d'émission des permis du ministère des Transports, soit renouveler votre assurance, sans quoi vous serez passible d'une amende pouvant s'élever jusqu'à $500.

Cette somme de $20. ne vous donne *AUCUNE* sorte de protection. Si une réclamation est portée contre vous en tant que propriétaire de véhicule non assuré et que vous êtes reconnu responsable, les dommages seront payés par la Caisse d'Indemnité pour les Accidents d'Automobiles, mais il vous faudra rembourser la Caisse. Vous n'aurez pas le droit de posséder ou de conduire un véhicule-automobile jusqu'à ce que vous ayiez pris des dispositions pour effectuer ce remboursement.

Des jugements allant jusqu'à $25,000. sont choses courantes. Une dette de cette importance peut entraver sérieusement l'avenir de votre famille. *Pensez-y.* La solution la plus sage consiste à *acheter une assurance-automobile à responsabilité civile* et à la garder en vigueur. Conservez toujours votre carte d'assurance dans votre automobile.

Ministère des Transports de l'Ontario
l'Hon. Irwin Haskett, ministre